# **Міністерство освіти і наукиУкраїни**

**UKRAJNA OKTATÁSI ÉS TUDOMÁNYOS MINISZTÉRIUMA**

**Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці ІІ**

**II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola**

Кафедра філології. Англійська мова і література

Filológia Tanszék. Angol nyelv és irodalom

 “**ЗАТВЕРДЖУЮ / JÓVÁHAGYOM**”

Проректор з навчальної роботи

Oktatási rektorhelyettes

Рац А. Й./Rácz B.

«\_27\_» \_\_\_\_\_\_08\_\_\_\_\_ 2021

## РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

**TANTÁRGYI PROGRAM**

**Практикум другої іноземної мови (німецької) / Második idegen nyelv. Német**

 (назва навчальної дисципліни/ a tantárgy neve)

підготовки магістрів з ОПП «Філологія» ( Англійська мова та література) галузі знань 03 «Гуманітарні науки»

за спеціальністю 035 «Філологія» ( Англійська мова та література)

Розробник програми/A program kidolgozó: **dr. Lechner Ilona, PhD / Лехнер Ілона Густавівна доцент, доктор філософії з галузі «Мовознавство»**

Затверджено на засіданні кафедри \_\_\_\_\_\_\_\_Філології\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Протокол №\_\_1\_\_ від „\_\_27\_\_” \_\_\_серпня\_\_\_\_\_\_\_ 2021\_\_року

Jóváhagyva a \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Filológia\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Tanszék ülésén

\_\_\_\_\_\_27/08/2021\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_-én, jegyzőkönyv száma: \_1\_\_

Завідувач кафедри / Tanszékvezető****Берегсасі А. Ф.

 (підпис) (прізвище та ініціали)

# **Опис навчальної дисципліни / A tantárgy leírása**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Найменування показників / A jellemzők megnevezése | Галузь знань, напрям підготовки, рівень освіти / Képzési ág, szak, képzési szint | Характеристика навчальної дисципліни / A tantárgy jellemzői |
| **денна форма навчання / nappali tagozat** | **заочна форма навчання / levelező tagozat** |
| Кількість кредитів / Kreditszám 3 | галузі знань/képzési ág 03 «Гуманітарні науки»03 Humántudományok | **Обов’язкова / Kötelező**Bибіркова / Választható |
| Модулів / Modulok 1Змістових модулів / Tartalmi modulok 2 | Напрям підготовки /спеціальність / Szak035 «Філологія» ( Англійська мова та література)035 Filológia, Angol nyelv és irodalom | **Курс / Évfolyam:** |
| 2 |
| **Семестр / Félév** |
| Загальна кількість годин / Összóraszám 90 | 2 |
| **Лекції / Előadások** |
| Тижневих годин для денної форми навчання / Heti óraszám nappali tagozaton:аудиторних / kontakt 2самостійної роботи / önálló munka 4 | Рівень освіти / Képzési szintмагістр  | \_\_ год. | \_\_ год. |
| **Практичні, семінарські / Gyakorlati, szemináriumi** |
| 24 год./óra | 4 год./óra |
| **Лабораторні / Laboratóriumi** |
|  год./óra | \_\_ год./óra |
| **Самостійна робота / Önálló munka** |
| 66 год./óra | 86 год./óra |
| Вид контролю / Ellenőrzés formája:  |
| **Семестр 1** | **Семестр 2** |
|  | екзамен |

### 2. Мета та завдання навчальної дисципліни / A tantárgy céljai és feladatai

2.1. **Метою** викладання навчальної дисципліни / A tantárgy célja “Практичний курс другої іноземної мови (Німецька)” є розвиток *комунікативноїкомпетенції* студентів. Важливо розвивати комунікативні як здібності на іноземній мові, так граматичну правильність вживання мови в усній та письмовій формах.

2.2.Основними завданнями вивчення дисципліни “Практичний курс другої іноземної мови (Німецька)” є розвиток комунікативних компетенцій, що відбувається відповідно до здатності студентів навчатися, їх предметних знань та попереднього досвіду, і здійснюється в межах ситуативного контексту, пов'язаного з навчанням і спеціалізацією.

Дисципліна забезпечує набуття здобувачами освіти таких ***компетентностей:***

**Загальні компетентності**

**ЗК5.** Здатність працювати в команді та автономно.

**ЗК6**. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

**ЗК8.** Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

**ЗК9.** Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.

**Фахові компетентності**

**ФК8**. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.

**Додаткові ФК**

***ФК9.*** *Здатність інтегровано застосовувати знання та вміння з англійської мови (фонетичні, лексичні, граматичні, стилістичні) у широкому спектрі комунікативних ситуацій приватного, громадського, наукового і професійного життя як усно, так і письмово (на рівні С1) та здатність спілкуватися другою іноземною мовою (німецька).*

**Програмні результати навчання**

**ПРН2**. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.

**ПРН6.** Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.

**Уточнені предметні компетентності** та **програмні результати:**

2.3. Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти повинні:

***знати / tudnia kell:***

* основний зміст іноземного тексту, який побудований як на вивченому лексико-граматичному матеріалі, так і такий, що містить деяку кількість незнайомих слів і граматичних явищ; робити без підготовки усні повідомлення іноземною мовою та брати участь у бесідах;
* вирішення буденних ситуацій на німецькій мові;
* переповідати будь-який іншомовний текст;
* читати і розуміти;
* використовувати словники або довідники;
* написати реферат, пов’язаний із фахом або з питаннями країнознавства;
* написати план тексту.
* робити усний переклад речень, сприйнятих на слух;
* робити зворотний переклад з угорської мови іноземною;
* перекладати текст будь-якої складності зі словником.
* сприймати на слух та відтворювати текст, прочитаний викладачем або прослуханий запису.

***вміти***/ ***képesnek kell lennie:***:

Досягнути рівня володіння мовою B2.

На вивчення навчальної дисципліни відводиться 90 години/ 3 кредитів ECTS.

1. **Програма та структура навчальної дисципліни / A tantárgy programja és felépítése**

**Семестр І**

|  |  |
| --- | --- |
| Назви модулів і тем / A modulok és témák címe | Кількість годин / Óraszám |
| денна форма / nappali tagozat | заочна форма / levelező tagozat |
| усього / összesen | у тому числі / ebből | усього / összesen | у тому числі / ebből |
| л / e | п / gy | лаб / lab | с.р. / ö.m. | л / e | п / gy | лаб / lab | с.р. / ö.m. |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| **Модуль 1 / 1. modul** |
| **Змістовий модуль 1**.**/ 1. tartalmi modul Glücksmomente und persönliche Erlebnisse im Leben** |
| Тема 1. Statistische Angaben, soziale Gruppen |  |  | 1 |  | 3 |  |  | 1 |  | 3 |
| Тема 2.Wörter der Gefühle, persönliche Beziehungen, Überraschung ausdrücken |  |  | 1 |  | 3 |  |  |  |  | 3 |
| Тема 3.Inhalte wiedergeben, Vermutungen äußern und begründen.Ergänzungssätze mit ’dass’ |  |  |  |  | 4 |  |  |  |  | 3 |
| Тема4.Interesse signalisieren, Zustimmung äußern, Verständnis zeigen.Indirekte Frage |  |  | 1 |  | 2 |  |  |  |  | 3 |
| Тема 5.Aussagen einschränken, eigene Meinung äußern. |  |  | 1 |  | 2 |  |  |  |  | 3 |
| Тема 6.Vergleiche formulieren, etwas/jmdn. beschreibenAdjektive: Verwendung, Steigerung |  |  | 2 |  | 2 |  |  |  |  | 3 |
| Разом за змістовим модулем 1 / Összesen az 1. tartalmi modulban |  |  | 6 |  | 16 |  |  | 1 |  | 18 |
| **Змістовий модуль 2./ 2. tartalmi modul Ritualen und vertraute Momente in Alltagen** |
| Тема 1. Fremdheit/Vertrautheit, Feste.Finale Sätze |  |  | 1 |  | 3 |  |  | 1 |  | 4 |
| Тема 2.Gefühle, Empfindungswörter.Kausale Angaben |  |  | 1 |  | 3 |  |  |  |  | 4 |
| Тема 3. Sicherheit/starke Vermutung ausdrücken.Konzessive Angaben. |  |  | 1 |  | 3 |  |  |  |  | 4 |
| Тема 4.Eine Haltung interpretieren.Modale Angaben |  |  | 1 |  | 3 |  |  |  |  | 4 |
| Тема 5.Reaktionen und Gefühle beschreiben.Personalpronomen/Demonstrativpronomen: es und das |  |  |  |  | 4 |  |  |  |  | 4 |
| Тема 6.Erfahrungen in Zeitabläufen beschreiben.Zeitformen (Vergangenheit), Temporalsätze, temporale Angaben. |  |  | 2 |  | 2 |  |  |  |  | 4 |
| Разом за змістовим модулем 2 / Összesen a 2. tartalmi modulban |  |  | 6 |  | 18 |  |  | 1 |  | 24 |
| **Змістовий модуль 3**.**/ 3. Essen und Küchenutensilien** |
| Тема 1. Nahrungsmittel |  |  | 1 |  | 2 |  |  | 1 |  | 4 |
| Тема 2. Rezepte / KüchenutensilienPersonalpronomen: es |  |  | 1 |  | 3 |  |  |  |  | 4 |
| Тема 3 Ziele /Absichten formulieren |  |  | 1 |  | 3 |  |  |  |  | 4 |
| Тема4. Etwas bewerten/kritisieren |  |  |  |  | 4 |  |  |  |  | 4 |
| Тема 5.Eine Arbeitssituation in der Küche beschreiben |  |  | 1 |  | 2 |  |  |  |  | 3 |
| Тема 6.Reflexive Verben. Sätze mit Reflexivverben, Stellen des Reflexivpronomens im Satz |  |  | 2 |  | 2 |  |  |  |  | 3 |
| Разом за змістовим модулем 3 / Összesen az 3. tartalmi modulban |  |  | 6 |  | 16 |  |  | 1 |  | 22 |
| **Змістовий модуль 4**.**/ 4. tartalmi modul Kultur, Kommunikaton** |
| Тема 1. Kultur.Verben und Ausdrücke mit festen Präpositionen |  |  | 1 |  | 2 |  |  | 1 |  | 3 |
| Тема 2.Computer, Internet, Kommunikation |  |  | 1 |  | 2 |  |  |  |  | 3 |
| Тема 3.Über Lieblingsbeschäftigungen sprechen |  |  | 1 |  | 2 |  |  |  |  | 2 |
| Тема4. Umgangssprache verstehen, bewerten und Vermutungen äußern |  |  |  |  | 2 |  |  |  |  | 4 |
| Тема 5.Gemeinsam eine Geschichte entwickeln |  |  |  |  | 2 |  |  |  |  | 4 |
| Тема 6. Futur I/Futur II. |  |  | 1 |  | 2 |  |  |  |  | 3 |
| Modul dolgozat  |  |  | 2 |  | 4 |  |  |  |  | 3 |
| Разом за змістовим модулем 4 / Összesen az 4. tartalmi modulban |  |  | 6 |  | 16 |  |  | 1 |  | 22 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Усього годин / Összesen |  |  | 24 |  | 66 |  |  | 4 |  | 86 |

**5. Теми практичних занять/ A gyakorlati foglalkozások címe**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № | **Назва теми/ Atémacíme**Семестр І | Кількістьгодин Óraszám |
| 1. | Statistische Angaben, soziale Gruppen | 1 |
| 2. | Wörter der Gefühle, persönliche Beziehungen, Überraschung ausdrücken | 1 |
| 3. | Interesse signalisieren, Zustimmung äußern, Verständnis zeigen.Indirekte Frage | 1 |
| 4. | Aussagen einschränken, eigene Meinung äußern. | 1 |
| 5. | Vergleiche formulieren, etwas/jmdn. beschreibenAdjektive: Verwendung, Steigerung | 2 |
| 6. | Fremdheit/Vertrautheit, Feste.Finale Sätze | 1 |
| 7. | Gefühle, Empfindungswörter.Kausale Angaben | 1 |
| 8. | Sicherheit/starke Vermutung ausdrücken.Konzessive Angaben. | 1 |
| 9. | Eine Haltung interpretieren. | 1 |
| 10. | Erfahrungen in Zeitabläufen beschreiben.Zeitformen (Vergangenheit), Temporalsätze. | 2 |
| 11. | Nahrungsmittel | 1 |
| 12. | Rezepte/KüchenutensilienPersonalpronomen: es | 1 |
| 13. | Ziele/Absichten formulieren | 1 |
| 14. | Eine Arbeitssituation in der Küche beschreiben | 1 |
| 15. | Reflexive Verben. Sätze mit Reflexivverben, Stellen des Reflexivpronomens im Satz | 2 |
| 16. | Kultur.Verben und Ausdrücke mit festen Präpositionen | 1 |
| 17. | Computer, Internet, Kommunikation | 1 |
| 18. | Über Lieblingsbeschäftigungen sprechen | 1 |
| 19. | Futur I/Futur II. | 1 |
| 20. | Modulare Kontrollarbeiten | 2 |

**7. Самостійна робота / Önálló munka**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| №з/п | Назва теми/ A téma címeСеместр І | Кількістьгодин |
| 1.  | Das Sozialsystem in der Ukraine und in Deutschland. | 3 |
|  | Zu Besuch gehen / Besuch bekommen. | 3 |
|  | Satze mit ‚dass‘, ‚ob‘ oder indirekte Fragesätze | 4 |
|  | Mit wem bespricht man die persönlichen Probleme? Wie reagiert man, wenn unser Freund Probleme hat und darüber erzählt. | 2 |
|  | Meinung äußern zum Thema „Reiche und Armen in der Gesellschaft“ | 2 |
|  | Unterschiede zwischen den verschiedenen sozialen Gruppen. Vergleiche schreiben. | 2 |
|  | Positive und negative Eigenschaften sammeln. | 3 |
|  | Familienfeste. Mein Lieblingsfest. | 3 |
|  | Über Empfindungen sprechen. Die fünf Liebessprachen. | 3 |
|  | Vermutung mit Modalverben und Adverbien ausdrücken. | 3 |
|  | Modale und temporale Angaben | 4 |
|  | Personalpronomen/Demonstrativpronomen: es und das | 2 |
|  | Lebensmitteln und Kuchenzubehör (Wiederkolung) | 2 |
|  | Mein Lieblingsrezept | 3 |
|  | Meine Lebensziele formulieren | 3 |
|  | Ein Essen kritisieren. | 4 |
|  | Typische ukrainische Speisen | 2 |
|  | Reflexivverben im Tagestoutine, abstrakte und konkrete Reflexivverben. | 2 |
|  | Die deutschen und ukrainischen kulturellen Besonderheiten | 2 |
|  | Persönlicher Kontakt vs. Online-Beziehungen | 2 |
|  | Moderne und altmodische Hobbys. | 2 |
|  | Slang, Jugendsprache, Computersprache | 2 |
|  | Über ein gemeinsames Erlebnis in der Gruppe berichten.  | 2 |
|  | Das Internet als Informationsquelle | 2 |
|  | Vorbereitung zur modularen Kontrollarbeit № 4 | 4 |
| Всього |  | 66 |

**8. Методи навчання / Oktatási módszerek**

1. Традиційна методика, що передбачає розвиток навичок читання (ознайомчого, пошукового, вивчаючого), знанняавтентичних текстів, усного мовлення (монологічного та діалогічного)і розв’язання проблемних ситуацій, граматичні вправи, написання твору та листа.

2. Активні методи навчання в руслі комунікативної лінгвістики (рольові ігри, сімуляція, гра слів, проведення конференцій та круглих столів з проблем із життя студентів, проект).

3. Аналітичне опрацювання іншомовних джерел з метою отримання інформації, необхідної для здійснення професійно-виробничої діяльності.

4. Формування соціолінгвістичної компетенції у студентів для досягнення порозуміння під час спілкування із носіями німецької мови.

**9. Методи контролю / Az ellenőrzés formái**

 Оцінювання знань студентів здійснюється шляхом проведення контрольних заходів, які передбачають поточний, модульний та семестровий контроль.

 **Поточний контроль** здійснюється під час проведення практичних занять і передбачає перевірку знань студентів з окремих тем та рівня підготовки їх до виконання конкретних комунікативних та граматичних завдань. Формою проведення поточного контролю є виконання письмових чи усних робіт та тестових завдань.

 **Модульний контроль** проводиться з метою оцінювання результатів навчання після закінчення логічно завершеної частини практичних занять з дисципліни, тобто модуля. Завданням модульного контролю є перевірка розуміння та засвоєння відпрацьованого лексичного та граматичного матеріалу, вироблення навичок діалогічного та монологічного мовлення, навичок усного та письмового перекладу з іноземної мови та на іноземну. Крім того перевіряється уміння самостійно опрацьовувати певний лексичний та граматичний матеріал. Формою цього контролю є написання модульної контрольної роботи, чи розв’язання тестових завдань.

 **Семестровий контроль** проводиться у формі заліку або екзамену в обсязі навчального матеріалу, визначеного цією робочою навчальною програмою і в терміни, встановлені робочим навчальним планом та графіком навчального процесу. Відповідно до видів контролю набутих студентом знань та умінь, рейтингова система оцінювання передбачає використання наступних видів рейтингових оцінок: поточної, контрольної модульної, підсумкової модульної, семестрової, залікової (екзаменаційної), підсумкової семестрової, підсумкової оцінки з дисципліни.

**10. Розподіл балів, які отримують студенти / A hallgatók által szerezhető pontok eloszlása**

Приклад для заліку

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Поточне тестування  | самостійна робота тасемінарський тест | Підсумковий тест (залік) | Сума |
| Змістовий модуль 1 | Змістовий модуль 2 | Змістовий модуль 3 | Змістовий модуль 4 |  |  |  |
| 30 | 20 | 50 | 100 |

**Крітерії оцінювання**

Елементи остаточної оцінки:

* Активна участь у семінарській роботі здійснюється за п'ятирівневою шкалою (1–5) і становить 10% від загальної оцінки.

Семінар: Детальне пояснення теми, визначення граматичних питань. Оцінка детального пояснення теми проводиться за п'ятирівневою шкалою (1–5). Визначення граматичних питань також містять п’ятирівневу шкалу (1–5).

Оцінка за активну та інформовану участь включає обговорення (якість та кількість), ставлення та відвідуваність (студент може пропустити два заплановані уроки протягом семестру).

* Оцінка семінарського тесту складає 10% від загальної оцінки.
* Оцінка модульного тесту за матеріалами курсускладає 30% від загальної оцінки.
* Курс завершиться усним заліком,залік складає 50% підсумкової оцінки

**Шкала оцінювання: національна та ECTS / Osztályozási skála: nemzeti és ECTS**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Сума балів за всі види навчальної діяльності / Tanulmányi összpontszám | ОцінкаECTS / ECTS osztályzat | Оцінка за національною шкалою / Osztályzat a nemzeti skála szerint |
| для екзамену, курсового проекту (роботи), практики / vizsga, évfolyammunka és gyakorlat esetén | для заліку / beszámoló esetén |
| 90 – 100 | **А** | відмінно / jeles | зараховано / megfelelt |
| 82-89 | **В** | добре / jó |
| 74-81 | **С** |
| 64-73 | **D** | задовільно / elégséges |
| 60-63 | **Е**  |
| 35-59 | **FX** | незадовільно з можливістю повторного складання / elégtelen a pótvizsga lehetőségével | не зараховано з можливістю повторного складання / nem felelt meg, a pótbeszámoló lehetőségével |
| 0-34 | **F** | незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни / elégtelen, a tárgy újrafelvételének kötelezettségével | не зараховано з обов’язковим повторним вивченням дисципліни / nem felelt meg, a tárgy újrafelvételének kötelezettségével |

**11. Методичне забезпечення / Módszertani ellátottság**

Підручники; Посібники; Проектор;Наочні приладді.

**12. Рекомендована літератураAjánlott szakirodalom**

**Базова / Alapművek**

- Roland Fischer, Anja Schümann, Sandra Evans, Rosa-Maria Dallapiazza, Maresa

Winkler, Angela Kiliman (2016): Ziel B2, Band 1 Kursbuch. Hueber Verlag

- Roland Fischer, Anja Schümann, Sandra Evans, Rosa-Maria Dallapiazza, Maresa

Winkler, Angela Kiliman (2016): Ziel B2, Band 1 Arbeitsbuch. Hueber Verlag

**Допоміжна / Kiegészítő olvasmányok**

* Susanne Kalender, Franz Specht (2010): Schritte Übungsgrammatik. Hueber Verlag
* Billina, Anneli - Reimann, Monika (2012): Übungsgrammatik fur die Grundstufe. Hueber Verlag
* [Monika Reimann](http://www.amazon.de/s/ref%3Dntt_athr_dp_sr_1?_encoding=UTF8&field-author=Monika%20Reimann&search-alias=books-de&sort=relevancerank) (2009): Grundstufen-Grammatik für DaF + CD-ROM/akt.Aufl. . Hueber Verlag
* [Lilli-Marlen Brill Marion Techmer](http://www.amazon.com/s/ref%3Dntt_athr_dp_sr_1?ie=UTF8&field-author=Lilli-Marlen+Brill+Marion+Techmer&search-alias=books&text=Lilli-Marlen+Brill+Marion+Techmer&sort=relevancerank) (2010): Großes Übungsbuch Deutsch - Wortschatz. Hueber Verlag
* Драб Н.Л. (2007): Практична граматика німецької мови. Нова книга
* Кульчицька О.І., Лисенко О.М. (2007): Oповідання та вірші для початківців. Нова книга
* Білоус О. М. (2004): Практична граматика німецької мови. Нова книга
* Helbig, G. / Buscha, J. (2000): *Übungsgrammatik Deutsch*. Berlin, München: Langenscheidt
* Kocsány, P. / László, S. (2001): *Die Wortklassen des Deutschen.* Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó
* Duden (2005): *Die Grammatik* **.** Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich: Dudenverlag
* Hueber Wörterbuch DaF, einsprachig, Mittelstufe.2003. Hueber Verlag
* Unger, T. (2000): *Német-magyar vonzatszótár gyakorlatokkal és megoldásokkal.* Lexika Tankönyvkiadó

**13. Інформаційні ресурси / Internetes, elektronikus források**

**1. Онлайн-завдання**

**Онлайн-завдання до посібника і робочого зошита**

<https://www.hueber.de/shared/uebungen/ziel/>

**Завдання змішаного типу**

[www.nthuleen.com](http://www.nthuleen.com)

[www.teszt.lap.hu](http://www.teszt.lap.hu)

[www.de.uw.hu](http://www.de.uw.hu)

[www.sprachcaffe.com](http://www.sprachcaffe.com)

[www.goethe.de](http://www.goethe.de)

<https://learngerman.dw.com/>

<https://deutschtraining.org/>

[www.islcollective.com](http://www.islcollective.com)

<https://deutschlernerblog.de/>

<https://www.sprachenlernen24.de/>

**2. Онлайн-словники**

[www.magyarnemet.hu](http://www.magyarnemet.hu)

<https://nemet-magyar-szotar.hu/>

<https://dictzone.com/german-hungarian-dictionary/>

<https://www.dwds.de/>

[www.duden.de](http://www.duden.de)

<https://en.langenscheidt.com/>

<https://en.langenscheidt.com/german-english/>

<https://de.pons.com/>

<https://www.dict.cc/>

**3. Фільми онлайн із завданнями для перевірки розуміння змісту**

Deutsch Extra – 13 Episoden

<https://www.youtube.com/watch?v=F6khA8eZaD4&list=PLM45RE_YsqS5-S58HSmYOhu2m-tRul9jW&ab_channel=MasterLanguage>

Übungsblätter

<https://www.planet-schule.de/wissenspool/extra/inhalt/unterricht/unterrichtsmaterial-extra-deutsch.html>

Mein Weg nach Deutschland – 8 Folgen

Einstieg - <https://www.goethe.de/prj/mwd/de/deu/deu/anl.html>

Im Bus - <https://www.goethe.de/prj/mwd/de/deu/deu/fo1.html>

Auf Arbeitssuche - <https://www.goethe.de/prj/mwd/de/deu/deu/fo2.html>

Bei der Arbeit - <https://www.goethe.de/prj/mwd/de/deu/deu/fo3.html>

Neue Freunde - <https://www.goethe.de/prj/mwd/de/deu/deu/fo4.html>

Beim Arzt - <https://www.goethe.de/prj/mwd/de/deu/deu/fo5.html>

Auf Wohnungssuche - <https://www.goethe.de/prj/mwd/de/deu/deu/fo6.html>

Unterwegs auf der Straße - <https://www.goethe.de/prj/mwd/de/deu/deu/fo7.html>

Der Handy-Vertrag - <https://www.goethe.de/prj/mwd/de/deu/deu/fo8.html>

1. **Безкоштовні навчальні Youtube-канали**

<https://www.youtube.com/watch?v=x9hq5S6QCq8&list=PL2PGbyYLOHOET8QMGM1s5pl9Hf1q36n1k&ab_channel=SonjaHubmannzfdxfkmzs>

<https://www.youtube.com/watch?v=gz9JbZcfnrk&list=PL5QyCnFPRx0GxaFjdAVkx7K9TfEklY4sg&ab_channel=lingoniGERMAN>

<https://www.youtube.com/watch?v=Mgvw8aYKvMc&ab_channel=EasyGerman>

<https://www.youtube.com/channel/UCMIf10yPu7dGtq0A0uz5Qog>

*Додаток 1 / 1. számú melléklet*

**Методичні вказівки до практичних (семінарських) робітз дисципліни/ Módszertani útmutató a gyakorlati (szemináriumi) munkához**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**tantárgyból**

*Додаток 2 / 2. számú melléklet*

**Методичні вказівки до самостійних робітз дисципліни / Módszertani útmutató önálló munkához**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**tantárgyból**

*Додаток 3 / 3. számú melléklet*

**Методичні вказівки до контрольних робітз дисципліни / Módszertani útmutató ellenőrző dolgozatokhoz**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**tantárgyból**